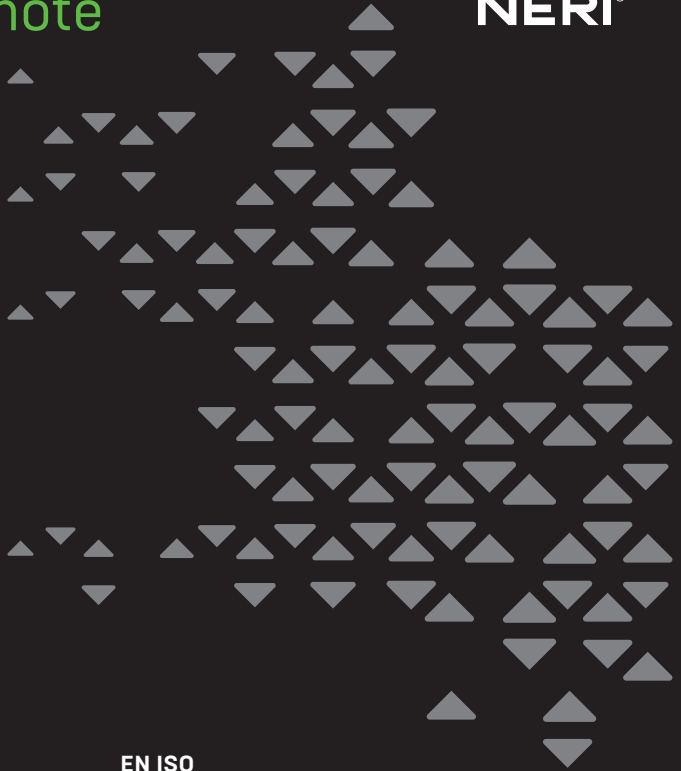


**Trikem · Overall**

Informative note



**NERI®**



**CE**  
**0624**



EN 13034:05  
+A1:2009



**TIPO 6**

EN ISO  
13982-1:04  
+A1:2010



**TIPO 5**

EN 1149-5:  
2018



**FREE  
YOURSELF**

# Cod. 487065 mod. TRIKEM

## NOTA INFORMATIVA



Leggere attentamente la presente nota informativa prima dell'impiego.

Le informazioni qui contenute servono ad assistere e ad indirizzare l'utilizzatore nella scelta e nell'uso del DPI. Nessuna responsabilità sarà assunta dal fabbricante e dal distributore nel caso di uso errato del DPI. La presente nota informativa deve essere conservata per tutta la durata del DPI.

## MARCATURA

1 - Modello della tuta:

**Cod 487065 - mod. TRIKEM**

2 - Fabbricante:



Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6  
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

3 - La marcatura CE indica che la tuta è un dispositivo di protezione individuale conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza contenuti nel Regolamento (UE) 2016/425 ed è stato certificato dall'organismo notificato: **CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia - n. 0624**. Il fabbricante è inoltre sottoposto al controllo di garanzia CE del prodotto finito dall'organismo notificato **CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia - n. 0624**.

4 - I pittogrammi riportati in etichetta indicano:



Protezione dagli agenti chimici e nello specifico:



**EN 13034:2005 + A1:2009**

Tipo 6 - Protezione limitata contro gli agenti chimici liquidi (spruzzi).



**EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010**

Tipo 5 - Protezione contro particelle solide disperse nell'aria.



**EN 1149-5:2018**

Indumenti dotati di caratteristiche antistatiche per dissipare cariche elettrostatiche.

5 - Misure del corpo in cm.

Verificare le proprie misure per scegliere correttamente la taglia.

6 - Significato dei simboli di manutenzione:



Non lavare  
ad acqua



Non stirare

Non candeggiare



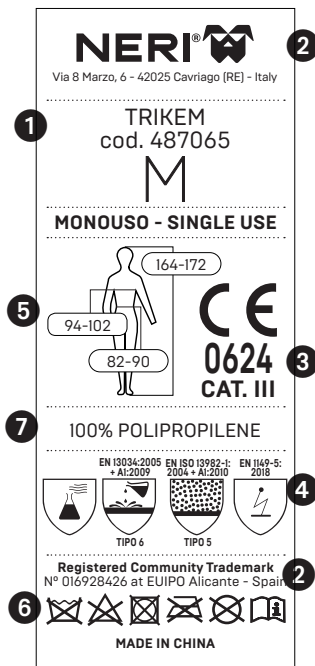
Non lavare  
a secco



Non asciugare a tamburo

La tuta deve essere sostituita al termine del suo utilizzo essendo "monouso" e pertanto non può essere sottoposta ad operazioni di manutenzione.

7 - La tuta è realizzata in 100% polipropilene.



## **PRESTAZIONI DELLA TUTA TRIKEM (vedi tabella successiva)**

### **CAMPO DI IMPIEGO**

Protezione dell'utilizzatore dal contatto diretto con agenti chimici dovuto a potenziale esposizione a piccoli schizzi, particelle solide disperse in aria, per i quali non è necessaria una barriera completa contro la permeazione di liquidi.

La tuta ha proprietà dissipative, consente di dissipare le cariche elettrostatiche accumulate dall'utilizzatore.

### **UTILIZZO**

Prima dell'uso verificare che la tuta sia in buono stato: non presenti cioè fori, strappi, tagli, screpolature ecc... Qualora queste condizioni non fossero rispettate sostituire immediatamente la tuta.

Non utilizzare la tuta a contatto con prodotti chimici per una durata superiore ai tempi riportati nella tabella delle prestazioni.

In condizioni di elevato calore, valutare la possibilità di stress termico.

È possibile ridurre o eliminare lo stress termico utilizzando indumenti intimi e dispositivi di ventilazione adeguati. Solo l'utente può stabilire la corretta combinazione di tute protettive e di accessori (guanti, stivali, DPI delle vie respiratorie).

Evitare di usare il DPI in vicinanza di organi in movimento in cui potrebbe rimanere impigliato.

Durante lo svestimento e la manipolazione delle tute usate fare attenzione ad evitare il contatto con le parti contaminate.

### **CONSERVAZIONE**

La tuta deve essere conservata nell'imballo originale, in luogo pulito e asciutto, al riparo da fonti di calore, ozono e dalla luce diretta del sole. Se lo stoccaggio viene eseguito come indicato, la tuta conserva le proprie caratteristiche per lungo tempo.

Si rimanda all'utilizzatore la verifica visiva dell'integrità della tuta prima dell'uso.

### **AVVERTENZE**

Il drenaggio delle cariche elettrostatiche avviene attraverso il capo e il corpo dell'utilizzatore.

È opportuno quindi che l'utilizzatore indossi calzature antistatiche idonee (conformi alla norma EN ISO 20345:2011) e che si accerti che il pavimento o piano di calpestio non sia isolante.

Qualora non fosse possibile mettere a contatto la tuta con la pelle dell'utilizzatore, si dovrà provvedere alla messa a terra della stessa con sistemi idonei (es. cavo conduttore).

Gli indumenti con caratteristiche antistatiche non devono essere indossati in atmosfere arricchite di ossigeno senza l'approvazione del Responsabile della Sicurezza.

La tuta non deve mai essere tolta quando l'utilizzatore si trova ancora nell'area di lavoro a rischio. In caso di accidentale contatto con liquidi chimici o infiammabili, la tuta deve essere sfilata in modo tale che le sostanze non entrino in contatto con la pelle e deve essere successivamente sostituita. Le caratteristiche di sicurezza indicate vengono rispettate solo se il DPI è di taglia adeguata, regolarmente indossato e allacciato ed in perfetto stato di conservazione.

### **NOTE**

La tuta usata può essere contaminata da prodotti chimici, smaltire in osservanza delle locali normative vigenti in materia.

L'eventuale presenza di sostanze allergeniche sinora non è nota al fabbricante.

Si prega di segnalare eventuali casi osservati di ipersensibilità o di reazione allergica.

Il presente DPI, in presenza di difetti di fabbricazione, verrà sostituito.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi a:



# PRESTAZIONI DELLA TUTA TRIKEM

TEST		METODO
<b>INDUMENTO INTERO</b>		
Spray test		EN 13034
Resistenza alla penetrazione di aerosol		EN ISO 13982-2
Resistenza delle cuciture		EN ISO 13935-2
<b>MATERIALE</b>		
Resistenza all'abrasione		EN 530 metodo 2
Resistenza alla lacerazione		EN ISO 9073-4
Resistenza a trazione		EN ISO 13934-1
Resistenza alla perforazione		EN 863
Resistenza alla flessione		EN ISO 7854 metodo B
Valore pH		EN ISO 3071
<b>Resistenza alla penetrazione di agenti chimici liquidi</b>		EN 6530
7664-93-9	Acido Solforico H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	
1310-73-2	Soda Caustica NaOH 10%	
95-47-6	o-xylene	
71-36-3	1 - Butanolo	
<b>Repellenza agli agenti chimici liquidi</b>		EN 6530
7664-93-9	Acido Solforico H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	
1310-73-2	Soda Caustica NaOH 10%	
95-47-6	o-xylene	
71-36-3	1 - Butanolo	
<b>Decadimento di carica</b>		EN 1149-3

I livelli di prestazione sono basati sui risultati di prove di laboratorio, e possono differire dalle reali condizioni sul posto di lavoro. È consigliabile fare una prova preliminare per verificare l'effettiva idoneità all'uso desiderato. Le caratteristiche protettive si riferiscono al DPI nuovo, in buono stato e mai sottoposto a trattamenti di pulitura.

	<b>RISULTATO</b>	<b>CLASSE</b>
	Nessuna penetrazione	superato
	$L_{jmn, 82/90} \leq 30\%$ , $L_{s, 8/10} \leq 15\%$	superato
	73 N	2
	> 100; < 150	2
	26 N	1
	38 N	1
	6 N	1
	> 15.000; < 40.000	4
	9.3	superato
	0.0%	3
	0.0%	3
	0.0%	0
	0.0%	0
	97.2%	3
	95.4%	3
	0.0%	NC
	0.0%	NC
	$\leq 2.5 \times 10^9 \Omega$	superato

# Code 487065 mod. TRIKEM

## INFORMATIVE NOTE



Read this information leaflet carefully before use. The information contained here helps and directs the user in selecting and using the PPE. The manufacturer and distributor decline all responsibility if the PPE is used improperly. This information leaflet must be kept for the PPE's entire lifetime.

## MARKING

1 - Coverall model:

**Code 487065 – mod. TRIKEM**

2 - Manufacturer:



Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6  
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

3 - The CE marking indicates that the coverall is a personal protective equipment complying with the essential health and safety requirements contained in the (EU) Regulation 2016/425 and was certified by the notified body: **CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia - n. 0624**. In addition, the manufacturer is subject to the control of the finished product CE quality guarantee by the notified body:

**CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia - n. 0624**.

4 - The pictograms on the label indicate:



Protection against chemical agents, specifically:



**EN 13034:2005 + A1:2009**

**Type 6 - Limited protection against liquid chemical agents (spraying).**



**EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010**

**Type 5 - Protection against solid particles dispersed into the air.**



**EN 1149-5:2018**

Clothing with antistatic characteristics for dissipating electrostatic charges.

5 - Body measurements in cm.

Check your measurements to correctly choose the size.

6 - Meaning of care symbols:



Do not wash  
with water



Do not bleach



Do not tumble dry



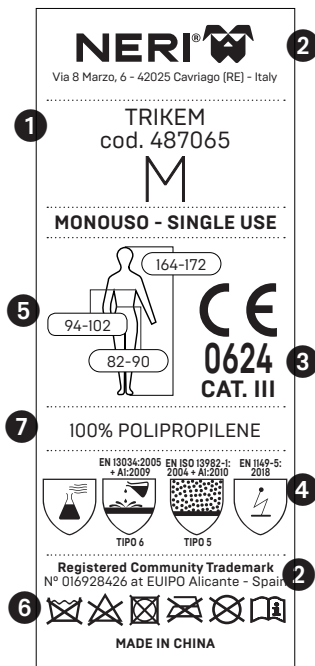
Do not iron.



Do not dry clean.

Since these are disposable coveralls to be used just the once, they must be replaced at the end of their use – they cannot be used a second time.

7 - The coverall is made of 100% polypropylene.



## **TRIKEM COVERALL PERFORMANCES** (see following table)

### **FIELD OF USE**

User protection against direct contact with chemical agents due to potential exposure to small splashes and solid particles dispersed into the air, for which a total barrier against liquid permeation is not necessary.

The overall has dissipative properties, ensure that the electrostatic charges accumulated by the user are dissipated.

### **USE**

Before using, check that the coverall is in good condition: there are no holes, tears, cuts, cracks, etc. If so, immediately replace the coverall.

Do not use the overall in contact with chemical substances for a period longer than the time listed on the performance table.

Under high heat, evaluate the possibility of thermal stress.

Thermal stress can be reduced or eliminated through the use of undergarments and devices with adequate ventilation. Only the user can establish the correct combination of protective coveralls and accessories (gloves, boots, respiratory system PPE).

Avoid using the PPE near moving parts in which it could get caught.

Avoid contact with the contaminated parts when taking off and handling the coveralls.

### **STORAGE**

The coverall must be stored in the original packaging in a dry and clean place, away from sources of heat, ozone and direct sunlight. If stored as indicated, the coverall preserves its characteristics for a long time.

The user should inspect the integrity of the coverall before using it.

### **IMPORTANT**

The electrostatic charges are discharged through the user's overall and body.

For this reason the user should wear suitable antistatic footwear (conforming to EN ISO 20345:2011) and the floor or ground must not be an insulator. If the overall cannot be in direct contact with the skin of the user, then the overall must be grounded with suitable means (ground cable).

Overall with antistatic properties must not be worn in oxygen enriched atmospheres without the approval of the Safety Manager. The overall must never be taken off when the user is still in the work area at risk. In the event of accidental contact with flammable or liquid chemicals, the overall must be taken off so that the substances do not touch the skin; this overall must then be washed or replaced. The safety characteristics specified are only ensured if the overall is of the correct size, is worn and secured correctly, and is in perfect condition.

### **NOTES**

Used coverall could be contaminated by chemical products, so dispose of it in accordance with current local regulations.

The manufacturer is not aware of any allergens at this time.

Please notify the manufacturer of any cases of hypersensitivity or allergic reaction.

This PPE will be replaced if manufacturing defects are found.

For more information, contact:



# TRIKEM COVERALL PERFORMANCES

TEST		METHOD
<b>ENTIRE GARMENT</b>		
Spray test		EN 13034
Aerosol penetration		EN ISO 13982-2
Seams tensile strenght		EN ISO 13935-2
<b>MATERIAL</b>		
Resistance to abrasion		EN 530 method 2
Resistance to tearing		EN ISO 9073-4
Tensile strength		EN ISO 13934-1
Resistance to perforation		EN 863
Resistance to bending		EN ISO 7854 method B
pH Value		EN ISO 3071
<b>Penetration resistance to liquid chemical agents</b>		EN 6530
7664-93-9	Sulphuric acid H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	
1310-73-2	Caustic soda NaOH 10%	
95-47-6	o-xylene	
71-36-3	Butan-1-ol	
<b>Repellency to liquid chemical agents</b>		EN 6530
7664-93-9	Sulphuric acid H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	
1310-73-2	Caustic soda NaOH 10%	
95-47-6	o-xylene	
71-36-3	Butan-1-ol	
<b>Charge decay</b>		EN 1149-3

The performance levels are based on laboratory test results and could differ from actual existing workplace conditions. A preliminary test should be carried out to verify the effective suitability for the desired use. The protective characteristics refer to the new PPE in good condition, never subjected to cleaning.



	<b>RESULT</b>	<b>CLASS</b>
	No penetration	passed
	$L_{jmn, 82/90} \leq 30\%$ , $L_{s, 8/10} \leq 15\%$	passed
	73 N	2
	> 100; < 150	2
	26 N	1
	38 N	1
	6 N	1
	> 15.000; < 40.000	4
	9.3	passed
	0.0%	3
	0.0%	3
	0.0%	0
	0.0%	0
	97.2%	3
	95.4%	3
	0.0%	NC
	0.0%	NC
	$\leq 2.5 \times 10^9 \Omega$	passed

# Cod. 487065 mod. TRIKEM

## NOTICE D'INFORMATION



Lire attentivement la présente notice d'information avant l'utilisation.

Les informations contenues ont pour objectif d'assister et d'orienter l'utilisateur lors du choix et de l'utilisation de l'EPI. Le fabricant et le distributeur ne seront en aucun cas responsables en cas d'utilisation erronée de l'EPI. La présente notice d'information doit être conservée pendant toute la durée de vie de l'EPI.

## MARQUAGE

1 - Modèle de combinaison :  
**Cod 487065 - mod. TRIKEM**

2 - Fabricant :



Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6  
42025 Corte Tegge di Cavriago [RE] - Italia

3 - Le marquage CE indique que la combinaison est un équipement de protection individuelle conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité figurant en el Reglamento (UE) 2016/425, ayant été certifié par l'organisme notifié : **Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italie, n° 0624**. Le fabricant est également soumis au contrôle de garantie CE du produit fini par l'organisme notifié **Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italie, n° 0624**.

4 - Les pictogrammes figurant sur l'étiquette indiquent :



Protection contre les agents chimiques et plus précisément :



**EN 13034:2005 + A1:2009**

Type 6 - Protection limitée contre les agents chimiques liquides (projections).



**EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010**

Type 5 - Protection contre les particules solides en suspension dans l'air.



**EN 1149-5:2018**

Vêtements dotés de caractéristiques antistatiques afin de dissiper les charges électrostatiques.

5 - Mesures corporelles en cm.

Contrôler ses mesures afin de choisir la taille adéquate.

6 - Signification des symboles relatifs à l'entretien :



Ne pas laver à l'eau



Ne pas blanchir



Ne pas mettre au sèche-linge



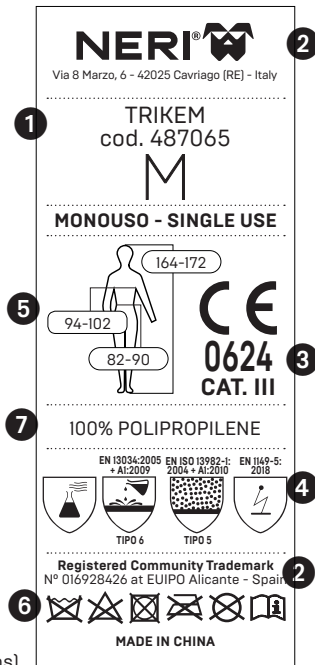
Ne pas repasser



Ne pas laver à sec

Les tenues à usage unique doivent être remplacés après chaque utilisation, ils ne peuvent donc en aucun cas être sujets à des opérations d'entretien

7 - La combinaison est réalisée avec 100% de polypropylène.



## **PERFORMANCES DE LA COMBINAISON TRIKEM** (se référer au tableau ci-dessous)

### **CHAMP D'APPLICATION**

Protection de l'utilisateur contre le contact direct avec des agents chimiques, dû à l'exposition potentielle à de petites projections ou à des particules solides en suspension dans l'air, ne nécessitant pas de barrière totale contre la pénétration de liquides.

La combinaison présente des propriétés dissipatives. Elle permet de dissiper les charges électrostatiques accumulées par l'utilisateur.

### **UTILISATION**

Avant l'utilisation, s'assurer que la combinaison est en bon état : elle ne doit pas présenter de trous, de déchirures, de coupures, de fissures, etc. Si ces conditions ne sont pas satisfaites, remplacer immédiatement la combinaison.

Ne pas utiliser la combinaison en contact avec des produits chimiques pendant une durée supérieure à celle indiquée dans le tableau de performances.

En cas de forte chaleur, évaluer les risques de choc thermique.

Il est possible de réduire, voire d'éliminer, les risques de choc thermique en portant des sous-vêtements ou des dispositifs de ventilation appropriés. Seul l'utilisateur peut déterminer l'association correcte entre combinaisons de protection et accessoires (gants, bottes et équipements de protection des voies respiratoires).

Éviter d'utiliser l'EPI à proximité de parties en mouvement dans lesquelles il risquerait de rester accroché.

Lors du retrait et de la manipulation des combinaisons utilisées, veiller à ne pas entrer en contact avec les parties contaminées.

### **CONSERVATION**

La combinaison doit être conservée dans son emballage d'origine, à un endroit propre et sec, à l'abri des sources de chaleur, de l'ozone et de la lumière directe du soleil. Si l'entreposage est effectué conformément aux indications, la combinaison conserve durablement ses caractéristiques de protection.

L'utilisateur doit contrôler visuellement l'intégrité de la combinaison avant de l'utiliser.

### **AVERTISSEMENTS**

Le drainage des charges électrostatiques est assuré à travers le vêtement et le corps de l'utilisateur.

Il est donc important que l'utilisateur veille à porter des chaussures antistatiques appropriées (conformes à la norme EN ISO 20345:2011) et qu'il s'assure que le sol ou plan de cheminement n'est pas isolant.

Dans le cas où il ne serait pas possible de mettre en contact la combinaison avec la peau de l'utilisateur, il est nécessaire de procéder à la mise à la terre de celle-ci à l'aide d'un système approprié (par exemple un câble conducteur).

Les vêtements présentant des propriétés antistatiques ne doivent pas être portés au sein d'atmosphères enrichies en oxygène sans l'approbation du Responsable de la Sécurité.

L'utilisateur ne doit jamais retirer la combinaison alors qu'il se trouve encore au sein de la zone de travail à risque. En cas de contact accidentel avec des liquides chimiques ou inflammables, la combinaison doit être retirée de telle sorte que les substances n'entrent pas en contact avec la peau et doit ensuite être remplacée. Les caractéristiques de sécurité indiquées sont garanties uniquement à condition que l'EPI soit de taille adéquate, correctement porté et attaché et qu'il soit conservé en parfait état.

### **REMARQUE**

Dans la mesure où elle est susceptible d'être contaminée par des produits chimiques, la combinaison doit être éliminée dans le respect des normes en vigueur en la matière.

Jusqu'à ce jour, le fabricant n'a eu connaissance de la présence d'aucune substance allergène.

Veillez signaler tout cas d'hypersensibilité ou de réaction allergique éventuellement observé.

En cas de défaut de fabrication, le présent EPI sera remplacé.

Pour de plus amples informations, s'adresser à :



# PERFORMANCES DE LA COMBINAISON TRIKEM

TEST		MÉTHODE
<b>VÊTEMENT ENTIER</b>		
Test de pulvérisation		EN 13034
Résistance à la pénétration d'aérosols		EN ISO 13982-2
Résistance des coutures		EN ISO 13935-2
<b>MATÉRIAU</b>		
Résistance à l'abrasion		EN 530 méthode 2
Résistance à la lacération		EN ISO 9073-4
Résistance à la traction		EN ISO 13934-1
Résistance à la perforation		EN 863
Résistance à la flexion		EN ISO 7854 méthode B
Valeur du pH		EN ISO 3071
<b>Résistance à la pénétration d'agents chimiques liquides</b>		EN 6530
7664-93-9	Acide sulfurique H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	
1310-73-2	Soude caustique NaOH 10 %	
95-47-6	o-xylène	
71-36-3	1 - Butanol	
<b>Protection contre les produits chimiques liquides</b>		EN 6530
7664-93-9	Acide sulfurique H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30 %	
1310-73-2	Soude caustique NaOH 10 %	
95-47-6	o-xylène	
71-36-3	1 - Butanol	
<b>Atténuation de la charge</b>		EN 1149-3

Les niveaux de performance sont basés sur les résultats de tests effectués en laboratoire pouvant différer des conditions effectives du lieu de travail. Il est recommandé d'effectuer un essai préliminaire afin de s'assurer que l'équipement est effectivement adapté à l'utilisation que l'on souhaite en faire. Les caractéristiques de protection se réfèrent à un EPI neuf, en bon état et n'ayant jamais été soumis à des opérations de nettoyage.

	<b>RÉSULTAT</b>	<b>CLASSE</b>
	Pas de pénétration	réussi
	$L_{jmn, 82/90} \leq 30 \%$ , $L_{s,8/10} \leq 15 \%$	réussi
	73 N	2
	> 100; < 150	2
	26 N	1
	38 N	1
	6 N	1
	> 15.000; < 40.000	4
	9.3	réussi
	0,0 %	3
	0,0 %	3
	0,0 %	0
	0,0 %	0
	97.2%	3
	95.4%	3
	0.0%	NC
	0.0%	NC
	$\leq 2.5 \times 10^9 \Omega$	réussi

# Cód. 487065 mod. TRIKEM

## NOTA INFORMATIVA



Leer atentamente la presente nota informativa antes de su empleo.

La información aquí detallada sirve para asistir y guiar al usuario en la elección y en el uso del EPI. El fabricante y el distribuidor no se responsabilizan en caso del uso inapropiado del EPI.

La presente nota informativa se debe conservar durante toda la duración del EPI.

## MARCA

1 - Modelo del mono:

**Cód 487065 - mod. TRIKEM**

2 - Fabricante:



Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6  
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

3 - El marcado CE indica que el mono es un equipo de protección individual conforme a los requisitos básicos de salud y seguridad contenidos en el Reglamento (UE) 2016/425 y ha sido certificado por el organismo notificado: **Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia, n° 0624**. El fabricante se ha sometido al control de garantía CE del producto acabado por el ente notificado **Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia, n° 0624**.

4 - Los pictogramas presentes en la etiqueta indican:



Protección de los agentes químicos y particularmente:



**EN 13034:2005 + A1:2009**

Tipo 6 - Protección limitada contra los agentes químicos líquidos (salpicaduras).



**EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010**

Tipo 5 - Protección contra partículas sólidas dispersas en el aire.



**EN 1149-5:2018**

Indumentaria dotada de características antiestáticas para disipar cargas electroestáticas.

5 - Medidas del cuerpo en cm. Comprobar sus medidas para elegir correctamente el talle.

6 - Significado de los símbolos para el mantenimiento:



No lavar con agua



No usar blanqueador



No usar secadora



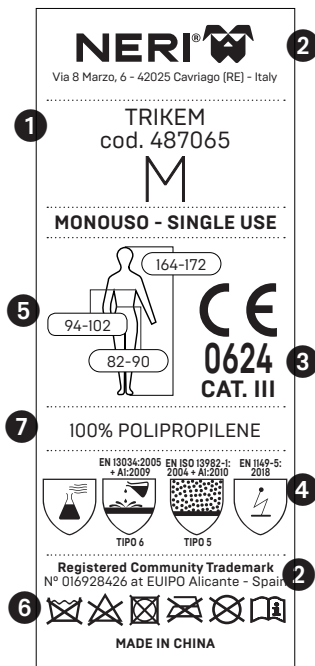
No planchar



No lavar en seco

El mono deben ser sustituido cuando se termine de usarlo, puesto que al ser "monouso" no pueden ser sometido a operaciones de mantenimiento.

7 - El mono es realizado con un 100% de polipropileno.



## **CARACTERÍSTICAS DEL MONO TRIKEM** (ver tabla siguiente)

### **CAMPO DE USO**

Protección al usuario del contacto directo con agentes químicos debido a la posible exposición a pequeñas salpicaduras, partículas sólidas dispersas en el aire, para las cuales no es necesario una barrera completa contra la permeabilidad de líquidos.

El mono tiene propiedad disipativa, que permite disipar las cargas electrostáticas acumuladas por el usuario.

### **USO**

Antes de usar, controlar que el mono esté en buen estado: es decir que no presente agujeros, roturas, cortes, grietas etc.

Si no se respetaran estas condiciones, sustituir inmediatamente el mono.

No utilizar el mono en contacto con productos químicos para que tenga una duración mayor que la indicada en la tabla de las prestaciones.

En condiciones de calor elevado, evaluar la posibilidad de estrés térmico.

Es posible reducir y eliminar el estrés térmico utilizando ropa interior y dispositivos adecuados de ventilación. Sólo el usuario puede establecer la combinación correcta de monos protectores y de accesorios (guantes, botas, EPI de las vías respiratorias). Evitar el uso del EPI cerca de piezas en movimiento en donde se podría quedar enganchado. En el momento de quitarse el mono o durante la manipulación de monos usados, prestar atención para evitar el contacto con las partes contaminadas.

### **CONSERVACIÓN**

El mono se debe conservar en el embalaje original, en un lugar limpio y seco, resguardado de fuentes de calor, del ozono y de la luz directa del sol. Si se conserva como se indica aquí, el mono mantendrá por mucho tiempo sus características propias.

Se aconseja al usuario controlar visualmente la integridad del mono antes de su uso.

### **ADVERTENCIAS**

Las cargas electrostáticas se drenan a través de la prenda y del cuerpo del usuario.

Por lo tanto, es importante que el usuario use calzados electrostáticos (conformes a la norma EN ISO 20345:2011) y que se asegure de que el pavimento o la zona de caminata no sea aislante.

En caso de que no fuese posible poner en contacto las prendas del vestuario con la piel del usuario, se deberá prever la puesta a tierra de las mismas con sistemas adecuados (por ej. cable conductor).

Los trajes con características antiestáticas no deben ser usadas en atmósferas ricas en oxígeno sin la aprobación del Responsable de Seguridad.

El usuario nunca debe quitarse las prendas cuando aún se encuentra en el área de trabajo con riesgo.

En caso de contacto accidental con líquidos químicos o inflamables, los trajes se deben quitar de modo tal que las sustancias no entren en contacto con la piel y luego se deben lavar o sustituir.

Las características de seguridad indicadas sólo se respetan si el traje es de la talla adecuada, está correctamente puesta y abrochada y en perfecto estado de conservación.

### **NOTAS**

El mono usado puede estar contaminado con productos químicos, eliminar el mono siguiendo las normativas locales vigentes en la materia. Hasta el momento no se ha comunicado al fabricante la eventual presencia de sustancias alergénicas. Se ruega informar eventuales casos observados de hipersensibilidad o de reacción alérgica. Este EPI será sustituido si se encuentran defectos de fabricación.

Para mayor información, dirigirse a:



**Marca Comunitária Registrada nº 016928426 junto à EUIPO - Alicante - Espanha**

A declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: [www.nerispa.com](http://www.nerispa.com).

# CARACTERÍSTICAS DEL MONO TRIKEM

PRUEBA		MÉTODO
<b>PRENDA COMPLETA</b>		
Prueba de Spray		EN 13034
Resistencia a la penetración de aerosol		EN ISO 13982-2
Resistencia de las costuras		EN ISO 13935-2
<b>MATERIAL</b>		
Resistencia a la abrasión		EN 530 metodo 2
Resistencia al desgarró		EN ISO 9073-4
Resistencia a la tracción		EN ISO 13934-1
Resistencia a la perforación		EN 863
Resistencia a la flexión		EN ISO 7854 método B
Valor pH		EN ISO 3071
<b>Resistencia a la penetración de agentes químicos líquidos</b>		EN 6530
7664-93-9	Ácido Sulfúrico H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	
1310-73-2	Sosa cáustica NaOH 10%	
95-47-6	o-xileno	
71-36-3	Butan-1-ol	
<b>Repelencia a los agentes químicos líquidos</b>		EN 6530
7664-93-9	Ácido Sulfúrico H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	
1310-73-2	Sosa cáustica NaOH 10%	
95-47-6	o-xileno	
71-36-3	Butan-1-ol	
<b>Decadencia de carga</b>		EN 1149-3

El nivel de resistencia está basado en los resultados de pruebas de laboratorio y pueden diferir de las condiciones reales existentes en el lugar de trabajo. Es aconsejable hacer una prueba preliminar para verificar su efectiva idoneidad para el uso determinado. Las características de protección se refieren al EPI nuevo, en buen estado y nunca sometido a tratamientos de limpieza.



	<b>RESULTADO</b>	<b>CLASE</b>
	Sim penetración	superado
	$L_{jmn, 82/90} \leq 30\%$ , $L_{s, 8/10} \leq 15\%$	superado
	73 N	2
	> 100; < 150	2
	26 N	1
	38 N	1
	6 N	1
	> 15.000; < 40.000	4
	9.3	superado
	0.0%	3
	0.0%	3
	0.0%	0
	0.0%	0
	97.2%	3
	95.4%	3
	0.0%	NC
	0.0%	NC
	$\leq 2.5 \times 10^9 \Omega$	superado

# Cod. 487065 Mod. TRIKEM

## INFORMATIONSVERMERK



Diesen Informationsvermerk vor dem Gebrauch aufmerksam lesen.

Die hier enthaltenen Informationen dienen der Unterstützung und Anleitung des Benutzers bei der Auswahl und Anwendung der PSA. Vom Hersteller und Vertrieber wird im Fall der missbräuchlichen Anwendung der PSA keine Verantwortung übernommen. Der vorliegende Informationsvermerk ist über die gesamte Lebensdauer der PSA aufzubewahren.

## KENNZEICHNUNG

1 - Anzugsmodell:  
**Cod 487065 - Mod. TRIKEM**

2 - Hersteller:



Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6  
42025 Corte Tegge di Cavriago [RE] - Italia

3 - Die CE-Kennzeichnung gibt an, dass der Anzug ein Teil der persönlichen Schutzausrüstung ist, der den grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften der EU-Verordnung 2016/425 entspricht und von der folgenden Benannten Stelle zertifiziert wurde: **Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A. - Piazza S. Anna 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italien, Nr. 0624.** Der Hersteller wird des Weiteren der CE-Garantiekontrolle des Endproduktes durch die Benannte Stelle **Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A.** unterzogen. - **Piazza S. Anna 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italien, Nr. 0624.**

4 - Die im Etikett abgebildeten Piktogramme geben an:



Schutz vor Chemikalien und insbesondere vor:



**EN 13034:2005/A1:2009**

Typ 6 - Eingeschränkte Schutzleistung gegen flüssige Chemikalien (Spritzer).



**EN ISO 13982-1:2004/A1:2010**

Typ 5 - Schutz gegen luftgetragene feste Partikel.



**EN 1149-5:2018**

Kleidung mit antistatischen Eigenschaften für elektrostatische Entladungen.

5 - Körpergröße in cm.

Die eigenen Maße prüfen, um die richtige Größe auszuwählen.

6 - Bedeutung der Wartungssymbole:



Nicht mit Wasser waschen



Nicht bleichen



Nicht Trockner trocknen



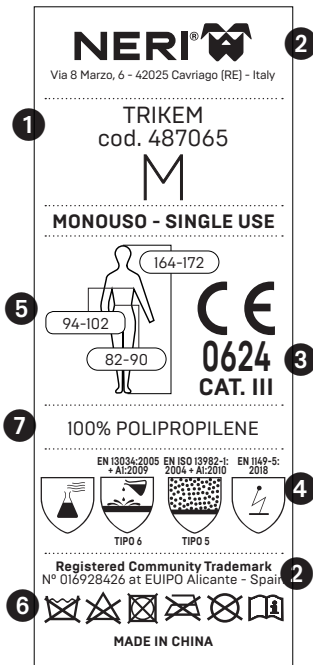
Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen

Die Kleidungsstücke müssen nach dem Gebrauch entsorgt werden, da es sich um Einmal-Kleidungsstücke handelt, die nicht wiederverwendet werden dürfen.

7 - Der Anzug besteht zu 100% aus Polypropylen.



## **LEISTUNG DES TRIKEM-ANZUGS** (siehe nachfolgende Tabelle)

### **EINSATZGEBIET**

Schutz des Benutzers vor direktem Kontakt mit chemischen Mitteln durch mögliche Einwirkung von kleinen Spritzern, luftgetragenen Feststoffpartikeln, für die keine vollständige Barriere gegen das Eindringen von Flüssigkeiten erforderlich ist.

Der Anzug hat dissipative Eigenschaften und ermöglicht es, die vom Benutzer angesammelten elektrostatischen Ladungen abzuleiten.

### **ANWENDUNG**

Vor der Anwendung prüfen, ob sich der Anzug in einem guten Zustand befindet: keine Löcher, Risse, Schnitte, Öffnungen, usw. Wenn diese Bedingungen nicht erfüllt sind, ersetzen Sie den Anzug sofort.

Verwenden Sie den Anzug in Kontakt mit Chemikalien nicht länger als die in der Leistungstabelle angegebene Zeit.

Bei hohen Temperaturen die Möglichkeit einer thermischen Belastung bewerten.

Thermische Belastungen können durch den Einsatz von Unterwäsche und entsprechenden Lüftungsgeräten verringert oder beseitigt werden. Nur der Benutzer kann die richtige Kombination von Schutzanzügen und Zubehör (Handschuhe, Stiefel, Atemschutz) bestimmen.

Verwenden Sie die PSA nicht in der Nähe von beweglichen Teilen, an denen sie sich verfangen kann.

Beim Ausziehen und Handhaben gebrauchter Anzüge ist darauf zu achten, dass Personen nicht mit kontaminierten Teilen in Berührung kommen.

### **AUFBEWAHRUNG**

Der Anzug muss in seiner Originalverpackung an einem sauberen und trockenen Ort, entfernt von Wärmequellen, Ozon und direktem Sonnenlicht aufbewahrt werden. Bei sachgemäßer Lagerung behält der Anzug seine Eigenschaften über einen langen Zeitraum.

Dem Benutzer wird empfohlen, die Unversehrtheit des Anzuges durch eine Sichtprüfung zu kontrollieren.

### **WICHTIGE HINWEISE**

Die Ableitung der elektrostatischen Ladungen erfolgt über das Kleidungsstück und den Körper des Benutzers.

Der Benutzer sollte also geeignete antistatische Schuhe tragen (die der Richtlinie EN ISO 20345:2011 entsprechen) und sicherstellen, dass der Boden oder die Standfläche nicht isolierend sind.

Sollte es nicht möglich sein, den Anzug mit der Haut des Benutzers in Kontakt zu bringen, muss eine Erdung des Kleidungsstücks mit geeigneten Systemen (z.B. Leiterkabel) realisiert werden.

Kleidungsstücke mit antistatischen Eigenschaften dürfen ohne die Genehmigung des

Sicherheitsbeauftragten nicht in mit Sauerstoff angereicherten Umgebungen getragen werden.

Der Anzug darf nie ausgezogen werden, wenn der Benutzer sich noch im gefährdeten Arbeitsbereich befindet.

Im Falle eines versehentlichen Kontaktes mit chemischen oder entzündlichen Flüssigkeiten, muss der Anzug so abgelegt werden, dass die Stoffe nicht mit der Haut in Kontakt kommen. Er muss danach ersetzt werden.

Die angegebenen Sicherheitseigenschaften werden nur eingehalten, wenn die PSA die richtige Größe hat, korrekt getragen und geschlossen wird und sich in einem perfekten Konservierungszustand befindet.

### **ANMERKUNGEN**

Da der getragene Anzug durch Chemikalien verunreinigt sein kann, muss er unter Einhaltung der geltenden lokalen Normen entsorgt werden.

Das eventuelle Vorhandensein allergener Stoffe ist dem Hersteller bisher nicht bekannt.

Bitte melden Sie alle beobachteten Fälle von Überempfindlichkeit oder allergischer Reaktion.

Diese PSA wird bei Herstellungsfehlern ersetzt.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:



# LEISTUNG DES TRIKEM-ANZUGS

TEST		METHODE
<b>GESAMTES KLEIDUNGSSTÜCK</b>		
Sprühtest		EN 13034
Beständigkeit gegen das Durchdringen von Spray		EN ISO 13982-2
Beständigkeit der Nähte		EN ISO 13935-2
<b>MATERIAL</b>		
Abriebfestigkeit		EN 530 Methode 2
Weiterreißfestigkeit		EN ISO 9073-4
Zugfestigkeit		EN ISO 13934-1
Perforationsfestigkeit		EN 863
Biegerissfestigkeit		EN ISO 7854 Methode B
pH-Wert		EN ISO 3071
<b>Beständigkeit gegen das Durchdringen von flüssigen chemischen Stoffen</b>		EN 6530
7664-93-9	Schwefelsäure H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	
1310-73-2	Natriumhydroxid NaOH 10%	
95-47-6	o-Xylol	
71-36-3	1 - Butanol	
<b>Abweisend gegenüber flüssigen chemischen Stoffen</b>		EN 6530
7664-93-9	Schwefelsäure H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	
1310-73-2	Natriumhydroxid NaOH 10%	
95-47-6	o-Xylol	
71-36-3	1 - Butanol	
<b>Ladungsabbau</b>		EN 1149-3

Da die Leistungslevels auf den Ergebnissen der Laborprüfungen beruhen, können sie von den effektiven Bedingungen am Arbeitsplatz abweichen. Die Durchführung eines Vorversuchs zur Prüfung der tatsächlichen Wirksamkeit der gewünschten Anwendung wird empfohlen. Die Schutzeigenschaften beziehen sich auf neue PSA, die sich in gutem Zustand befindet und nie einer Reinigung unterzogen wurde.

	<b>ERGEBNIS</b>	<b>KLASSE</b>
	Kein Eindringen	Bestanden
	$L_{jmn, 82/90} \leq 30\%$ , $L_{s, 8/10} \leq 15\%$	Bestanden
	73 N	2
	> 100; < 150	2
	26 N	1
	38 N	1
	6 N	1
	> 15.000; < 40.000	4
	9.3	Bestanden
	0,0%	3
	0,0%	3
	0,0%	0
	0,0%	0
	97.2%	3
	95.4%	3
	0.0%	NC
	0.0%	NC
	$\leq 2.5 \times 10^9 \Omega$	Bestanden

# Cód. 487065 mod. TRIKEM

## NOTA INFORMATIVA



Leia atentamente a presente nota informativa antes de sua utilização. As informações que ela contém servem a assistir e a direccionar o usuário na escolha e no uso do EPI. Nenhuma responsabilidade será tomada pelo fabricante e pelo distribuidor no caso de uso incorrecto do mesmo. A presente nota informativa deve ser conservada por toda a sua vida útil.

## MARCAÇÃO

1 - Modelo do Fato-macaco:

**Cód. 487065 - mod. TRIKEM**

2 - Fabricante:



Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6  
42025 Corte Tegge di Cavriago [RE] - Italia

3 - A marcação CE indica que o fato-macaco é um equipamento de protecção individual conforme os requisitos essenciais de saúde e segurança contidos do Regulamento (UE) 2016/425 e foi certificado pelo organismo notificado: **Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia, nº 0624**. O fabricante é, além disso, submetido ao controlo de garantia de qualidade CE do produto final pelo órgão responsável: **Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia, nº 0624**.

4 - Os pictogramas exibidos na etiqueta indicam:



Protecção dos agentes químicos e especificamente:



**EN 13034:2005 + A1:2009**

Tipo 6 - Protecção limitada contra os agentes químicos líquidos (jactos).



**EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010**

Tipo 5 - Protecção contra partículas sólidas dispersas no ar.



**EN 1149-5:2018**

Vestuários dotados de características anti-estáticas para dissipar cargas electrostáticas.

5 - Medidas do corpo em cm.

Verifique as próprias medidas para escolher correctamente o tamanho.

6 - Significado dos símbolos de conservação:



Não lavar com água



Não alvejar



Não colocar na secadora



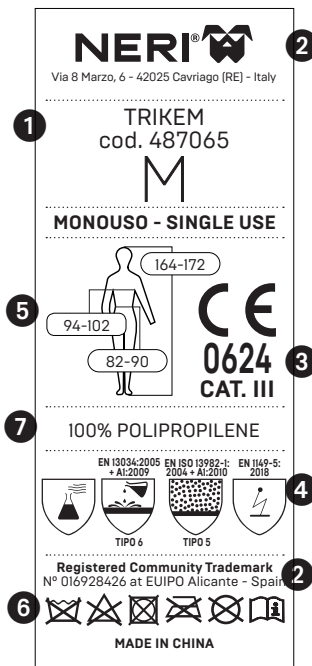
Não passar a ferro



Não lavar a seco

As fato-macacos devem ser substituídas ao término de sua utilização, sendo "uso único" e portanto não podem ser submetidos a operações de manutenção.

7 - O Fato-macaco está realizado em 100% de prolipropileno.



## DESEMPENHO DO FATO-MACACO TRIKEM (vide tabela sucessiva)

### CAMPO DE EMPREGO

Protecção do usuário do contacto directo com agentes químicos devido a potenciais exposições a pequenos salpicos, partículas sólidas dispersas no ar, para os quais não é necessária uma barreira completa contra a permeação dos líquidos.

O fato-macaco tem propriedade dissipativas, permite finalmente dissipar as cargas electrostáticas acumuladas pelo utilizador.

### UTILIZAÇÃO

Antes do uso, verifique se o fato-macaco está em bom estado: isto é, não apresente furos, rupturas, cortes, gretas, etc...

Quando estas condições não forem respeitadas, substitua-o imediatamente.

Não utilizar o fato em contacto com produtos químicos por uma duração superior aos tempos indicados na tabela das prestações.

Em condições de elevado calor, avalie a possibilidade de stress térmico.

É possível reduzir ou eliminar o stress térmico utilizando vestimentas íntima e dispositivos de ventilação adequados. Somente o usuário pode estabelecer a correcta combinação de todas as protecções e de acessórios (luvas, botas, epi das vias respiratórias).

Evite usar o EPI próximo a órgãos em movimento os quais poderiam permanecer presos.

Ao momento de desvestir-se e da manipulação dos fato-macacos usados preste atenção para evitar o contacto com as partes contaminadas.

### CONSERVAÇÃO

O fato-macaco deve ser conservado na embalagem original, em lugar limpo e seco, protegido de fontes de calor, ozónio e da luz directa do sol. Se a estocagem for realizada como indicada, o mesmo conservará as próprias características por muito tempo. Restitui-se ao usuário a verificação visual da integridade do fato-macaco antes do uso.

### ADVERTÊNCIA

A drenagem das cargas electrostáticas ocorre por meio do fato de vestuário e do corpo do utilizador. É conveniente, portanto, que o utilizador utilize calçados antiestáticos idóneos (conformes à norma EN ISO 20345:2011) e que se certifique de que o pavimento ou o piso não seja isolante. Caso não seja possível colocar em contacto as peças de vestuário com a pele do utilizador, se deverá fazer a ligação à terra das mesmas com sistemas idóneos (ex. cabo condutor). Os fatos de vestuário com características antiestáticas não devem ser utilizadas em atmosferas enriquecidas com oxigénio sem a aprovação do Responsável pela Segurança.

Os fatos de vestuário nunca devem ser tiradas quando o utilizador encontra-se ainda na area de trabalho de risco. Em caso de contacto accidental com líquidos químicos ou inflamáveis, os fatos devem ser retirados de tal modo que as substâncias não entrem em contacto com a pele e devem ser sucessivamente lavados ou substituídos.

As características de segurança indicadas são respeitadas somente se o equipamento é de tamanho adequado, correctamente vestido e fechado e em perfeito estado de conservação.

### NOTAS

O fato-macaco usado pode estar contaminado por produtos químicos, deve ser eliminado em observância das normativas locais em vigor, no assunto.

A eventual presença de substâncias alergénicas até o momento não foi comunicada ao fabricante. Pe-de-se indicar alguns casos observados de hipersensibilidade ou de reacção alérgica. O presente EPI, na presença de defeitos de fabricação, será substituído.

Para posteriores informações, dirigir-se a:



# DESEMPENHO DO FATO-MACACO TRIKEM

TESTE	MÉTODO
<b>VESTUÁRIO COMPLETO</b>	
Teste Spray	EN 13034
Resistência à penetração de aerosol	EN ISO 13982-2
Resistência das costuras	EN ISO 13935-2
<b>MATERIAL</b>	
Resistência à abrasão	EN 530 método 2
Resistência à laceração	EN ISO 9073-4
Resistência à tracção	EN ISO 13934-1
Resistência à perfuração	EN 863
Resistência à flexão	EN ISO 7854 método B
Valor pH	EN ISO 3071
<b>Resistência à penetração de agentes químicos líquidos</b>	
7664-93-9	Ácido Sulfúrico H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%
1310-73-2	Soda Cáustica NaOH 10%
95-47-6	o-xileno
71-36-3	1 - Butanolo
<b>Repelência aos agentes químicos líquidos</b>	
7664-93-9	Ácido Sulfúrico H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%
1310-73-2	Soda Cáustica NaOH 10%
95-47-6	o-xileno
71-36-3	1 - Butanolo
<b>Decaimento de carga</b>	
EN 1149-3	

Os níveis de desempenho são baseados nos resultados de provas de laboratório, e podem diferir das reais condições existentes no local de trabalho. É aconselhável fazer uma prova preliminar para verificar a efectiva idoneidade para o uso desejado. As características de protecção se referem ao EPI novo, em bom estado e jamais submetidos a tratamentos de limpeza.



	<b>RISULTADO</b>	<b>CLASSE</b>
	Sem penetração	superado
	$L_{jmn, 82/90} \leq 30\%$ , $L_{s, 8/10} \leq 15\%$	superado
	73 N	2
	> 100; < 150	2
	26 N	1
	38 N	1
	6 N	1
	> 15.000; < 40.000	4
	9.3	superado
	0.0%	3
	0.0%	3
	0.0%	0
	0.0%	0
	97.2%	3
	95.4%	3
	0.0%	NC
	0.0%	NC
	$\leq 2.5 \times 10^9 \Omega$	superado

# Cod. 487065 mod. TRIKEM

## INFORMATIVNI LIST



Prije uporabe pažljivo prečitajte ovaj informativni list. Informacije sadržane u ovom dokumentu služe za pomoć i usmjeravanje korisnika u izboru i uporabi OZO. Proizvođač i distributer neće preuzeti nikakvu odgovornost u slučaju netočne uporabe OZO. Informativni list se mora čuvati za vrijeme trajanja uporabe OZO.

## OZNAČAVANJE

1 - Model kombinezona:  
**Šifra 487065 - mod. TRIKEM**

2 - Proizvođač:



Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6  
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

3 - Oznaka CE upućuje na to da je kombinezon osobna zaštitna oprema u skladu s bitnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima sadržanim Uredbe [EU] 2016/425, što je certificirano od strane ovlaštenog tijela: **Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italija, n° 0624**. Osim toga, proizvođač je također podložan provjeri EZ jamstva gotovog proizvoda od strane ovlaštenog tijela **Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italija, n° 0624**.

4 - Piktograma na etiketi ukazuju na:



Zaštita od kemijskih tvari  
i posebno:



**EN 13034:2005 + A1:2009**  
Tip 6 - Ograničena zaštita od tekućih kemijskih tvari (prskanje).



**EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010**  
Tip 5 - Zaštita od čvrstih čestica raspršenih u zraku.



**EN 1149-5:2018**  
Odjeća opremljena antistatičkim karakteristikama kako bi se raspršili elektrostatički naboji.

5 - Mjere tijela u cm.  
Provjerite vlastite mjere kako biste pravilno odabrali veličinu.

6 - Značenje znakova održavanja:



Nemojte prati vodom



Nemojte izbjeljivati



Ne sušiti u sušilici



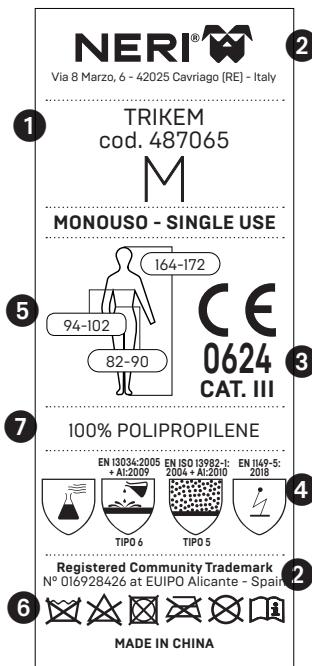
Nemojte glačati



Nemojte kemijski čistiti

Jakna odgovara su namenjene za jednokratnu upotrebu i ne mogu se podvrgavati postupcima održavanja pa ih stoga nakon korišćenja treba zameniti.

7 - Kombinezon je izrađen od 100% polipropilena.



**PERFORMANSE kombinezona TRIKEM** (pogledajte sljedeću tablicu)

### **PODRUČJE PRIMJENE**

Zaštita korisnika od izravnog kontakta s kemijskim sredstvima zbog potencijalne izloženosti malim prskanjima, čvrstim česticama raspršenim u zraku, za koje nije potrebna potpuna prepreka za propuštanje tekućina.

Kombinezon ima disipativna svojstva, omogućujući rasipanje elektrostatičkih naboja koje nakupi korisnik.

### **UPOTREBA**

Prije uporabe provjerite je li kombinezon u dobrom stanju: da nisu prisutne rupe, poderotine, rezovi, pukotine itd. Ako ti uvjeti nisu ispunjeni, odmah zamijenite kombinezon.

Nemojte koristiti kombinezon u kontaktu s kemijskim proizvodima dulje nego što je navedeno u tablici performansi.

U uvjetima visoke topline, procijenite mogućnost toplinskog stresa.

Možete smanjiti ili ukloniti toplinski stres pomoću intimnog rublja i odgovarajućih ventilacijskih uređaja.

Samo korisnik može utvrditi ispravnu kombinaciju zaštitnih kombinezona i pribora (rukavice, čizme, respiratorne OZO).

Izbjegavajte uporabu OZO u blizini pokretnih dijelova gdje bi se mogao zapetljati.

Tijekom skidanja i rukovanja kombinezonima, budite oprezni kako ne bi došlo do kontakta s kontaminiranim dijelovima.

### **SKLADIŠTENJE**

Kombinezon trebate čuvati u originalnim pakiranjima, na čistom i suhom mjestu, zaštićenom od izvora topline i izravnih sunčevih zraka. Ako se skladištenje izvodi na način kako je navedeno, kombinezon dugo zadržava svoja svojstva.

Korisnik je odgovoran za vizualnu provjeru cjelovitosti kombinezona prije stavljanja u uporabu.

### **UPOZORENJA**

Odvodnja elektrostatskog naboja događa se preko glave i tijela nositelja.

Stoga je preporučljivo da korisnik nosi odgovarajuću antistatičku obuću (sukladno EN ISO 20345:2011) i da pazi da pod ili platforma nisu izolirani.

Ako nije moguće staviti kombinezon u dodir s korisnikovom kožom, mora se uzemljiti s odgovarajućim sustavima (npr. kabelom).

Odjeća s antistatičkim svojstvima ne smije se nositi u atmosferama obogaćenim kisikom bez odobrenja Upravitelja za sigurnost.

Kombinezon se nikada smije skidati kada je korisnik još uvijek u rizičnom radnom području. U slučaju slučajnog kontakta s kemijskim ili zapaljivim tekućinama, kombinezon se mora ukloniti na takav način da tvari ne dolaze u dodir s kožom i mora se kasnije zamijeniti. Navedene sigurnosne značajke poštuju se samo ako je OZO odgovarajuće veličine, ispravno obučen i pričvršćen i u savršenom stanju očuvanosti.

### **NAPOMENE**

Korišteni kombinezoni mogu biti kontaminirani kemijskim proizvodima, odložite ih u skladu s važećim lokalnim propisima.

Moguća prisutnost tvari koje izazivaju alergiju do ovog trenutka nije poznata proizvođaču.

Obavijestite o svim uočenim slučajevima preosjetljivosti ili alergijskim reakcijama.

Ova OZO, u prisutnosti proizvodnih nedostataka, bit će zamijenjena.

Za više informacija, molimo kontaktirajte:



# PERFORMANSE KOMBINEZONA TRIKEM


TEST	NAČIN
<b>CIJELA ODJEĆA</b>	
Test prskanja	EN 13034
Otpornost na prodiranje aerosola	EN ISO 13982-2
Otpornost šavova	EN ISO 13935-2
<b>MATERIJAL</b>	
Otpornost na abraziju	EN 530 metoda 2
Otpornost na poderotine	EN ISO 9073-4
Vlačna čvrstoća	EN ISO 13934-1
Otpornost na probijanje	EN 863
Čvrstoća na savijanje	EN ISO 7854 metoda B
Vrijednost pH	EN ISO 3071
<b>Otpornost na prodiranje tekućih kemijskih tvari</b>	EN 6530
7664-93-9	Sumporna kiselina H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%
1310-73-2	Kaustična soda NaOH 10%
95-47-6	o-ksilen
71-36-3	1 - butanol
<b>Otpornost na tekuće kemikalije</b>	EN 6530
7664-93-9	Sumporna kiselina H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%
1310-73-2	Kaustična soda NaOH 10%
95-47-6	o-ksilen
71-36-3	1 - butanol
<b>Propadanje naboja</b>	EN 1149-3

Razine učinka temelje se na rezultatima laboratorijskih testova, a mogu se razlikovati od stvarnih uvjeta na radnom mjestu. Preporučljivo je napraviti preliminarni test kako bi se provjerila učinkovita prikladnost za željenu uporabu. Zaštitne osobine odnose se na novu OZO, u dobrom stanju i koja nikad nije podvrgavana tretmanima čišćenja.

	<b>REZULTAT</b>	<b>KLASA</b>
	Bez prodora	uspješan
	$L_{jmn, 82/90} \leq 30\%$ , $L_{s,8/10} \leq 15\%$	uspješan
	73 N	2
	> 100; < 150	2
	26 N	1
	38 N	1
	6 N	1
	> 15.000; < 40.000	4
	9.3	uspješan
	0.0%	3
	0.0%	3
	0.0%	0
	0.0%	0
	97.2%	3
	95.4%	3
	0.0%	Nije klasificirano
	0.0%	Nije klasificirano
	$\leq 2.5 \times 10^9 \Omega$	uspješan

# Koda 487065 mod. TRIKEM

## INFORMATIVNO OBVESTILO

 Pred uporabo pozorno preberite to informativno obvestilo. Informacije, ki so tu vsebovane, služijo kot pomoč in usmerjanje uporabnika pri izbiri in uporabi osebne varovalne opreme OVO. V primeru napačne uporabe OVO, proizvajalec in distributer ne prevzemata nobene odgovornosti. To informativno obvestilo morate hraniti ves čas trajanja OVO.

## OZNAČITEV

1 - Model kombinezona:

**Koda 487065 - mod. TRIKEM**

2 - Proizvajalec:

**NERI** 

Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6  
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

3 - Oznaka CE potrjuje, da oblačilo je osebna varovalna oprema in je skladno z bistvenimi zahtevami za zdravje in varnost, predvidenimi z evropsko Uredbo (EU) 2016/425, kar je potrdil priglašeni organ: **Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italija, št. 0624**. Proizvajalec je za garancijski pregled ES predložil končni izdelek priglašnemu organu **Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italija, št. 0624**.

4 - Na etiketi prikazani piktogrami pomenijo:



Zaščita pred kemičnimi snovmi  
in posebej:



**EN 13034:2005 + A1:2009**

Tip 6 - Omejena zaščita pred tekočimi kemikalijami (brizgi).



**EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010**

Tip 5 - Zaščita telesa pred trdnimi delci v zraku.



**EN 1149-5:2018**

Oblačila, opremljena z antistatičnimi lastnostmi, za odvajanje elektrostatičnih nabojev.

5 - Telesne mere v cm.

Preverite svoje telesne mere in izberite pravo velikost.

6 - Pomen simbolov za vzdrževanje:



Ne prati z vodo



Beljenje ni dovoljeno



Ne dovoljeno  
sušenje v bobnu



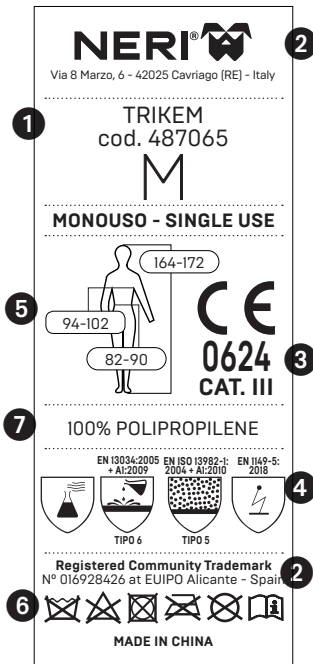
Likanje ni dovoljeno



Kemijsko čiščenje ni  
dovoljeno

Po končani uporabi morate kombinezon zamenjati, ker je ta le "za enkratno uporabo" in ga ni mogoče vzdrževati.

7 - Kombinezon je izdelan iz 100% polipropilena.



## **LASTNOSTI KOMBINEZONA TRIKEM** (glejte naslednjo tabelo)

### **PODROČJE UPORABE**

Zaščita uporabnika pred neposrednim stikom s kemikalijami zaradi potencialne izpostavljenosti manjšim brizgom, v ozračju razpršenih drobnih delcev, za katere ni potrebna popolna pregrada proti prepustnosti tekočin.

Obleka ima disipativne lastnosti, ki omogočajo razbremenitev elektrostatičnih nabojev, ki jih je nabral uporabnik.

### **UPORABA**

Pred uporabo preverite, da je kombinezon v dobrem stanju: brez lukenj, strganin, ureznin, razpok itd.

Če to stanje ni zagotovljeno, nemudoma zamenjajte kombinezon.

Kombinezona ne uporabljajte v stiku s kemikalijami dlje kot je navedeno v preglednici lastnosti.

V primeru velike toplote ocenite verjetnost toplotnega stresa.

Toplotni stres je mogoče zmanjšati z uporabo perila in ustreznimi prezračevalnimi napravami. Samo uporabnik lahko ugotovi pravilno kombinacijo zaščitnih oblek in dodatkov (rokavic, škornjev, OVO za dihala).

Izogibajte se uporabi OVO v bližini gibljivih delov, v katere bi se lahko zapletli.

Ko uporabljeni kombinezon slačite in z njim rokujete, da bodite previdni in se izognite stiku z onesnaženimi deli.

### **HRAMBA**

Kombinezon morate hraniti v lastni originalni embalaži, na čistem in suhem mestu ter na varnem pred toplotnimi viri in neposredno sončno svetlobo. Če ga shranite, kot je navedeno, kombinezon lahko zelo dolgo ohranja svoje lastnosti.

Uporabnik naj pred uporabo opravi vizualni pregled brezhibnosti obleke.

### **OPOZORILA**

Odvajanje elektrostatičnih nabojev se izvaja prek oblačila in uporabnikovega telesa.

Zato je priporočljivo, da uporabnik nosi primerno antistatično obutev (skladno s standardom EN ISO 20345:2011), prepričati se mora tudi, da tlak ali pohodna površina nista izolirani.

Če ni mogoče vzpostaviti stika med kombinezonom in kožo uporabnika, je treba obleko ozemljiti z ustreznimi sistemi (npr. s prevodno žico).

Oblačil z antistatičnimi lastnostmi se ne sme nositi v atmosferi obogateni s kisikom, brez odobritve odgovorne osebe za varnost.

Obleke se nikoli ne sme odstraniti, ko je uporabnik še vedno v nevarnem delovnem okolju. V primeru nezgodnega stika s kemikalijami ali vnetljivimi tekočinami, je treba kombinezon sleči na tak način, da snovi ne pridejo v stik s kožo, in jo je treba nato nadomestiti. Navedene varnostne karakteristike veljajo samo, če je oprema ustrezne velikosti, pravilno nameščena in pripeta, v brezhibnem stanju ohranjenosti.

### **OPOMBA**

Uporabljeni kombinezoni je lahko onesnažen kemičnimi proizvodi, zato jo odstranite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

Proizvajalcu do sedaj ni poznana prisotnost morebitnih alergenih snovi.

Prosimo, da nam sporočite vse opažene primere preobčutljivosti ali alergijske reakcije.

V primeru napak v izdelavi, se bo to OVO zamenjalo.

Za več informacij se obrnite na:



# LASTNOSTI KOMBINEZONA TRIKEM

TEST		METODA
<b>CELOTNO OBLAČILO</b>		
Preskus z brizganjem		EN 13034
Odpornost na penetracijo aerosolov		EN ISO 13982-2
Trdnost šivov		EN ISO 13935-2
<b>MATERIAL</b>		
Odpornost proti obrabi		EN 530 metoda 2
Odpornost proti trganju		EN ISO 9073-4
Natezna trdnost		EN ISO 13934-1
Odpornost na prebod:		EN 863
Odpornost proti upogibanju		EN ISO 7854 metoda B
Vrednost pH		EN ISO 3071
<b>Odpornost na penetracijo tekočih kemičnih sredstev</b>		EN 6530
7664-93-9	Žveplova kislina H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	
1310-73-2	Kavstična soda NaOH 10%	
95-47-6	o-ksilen	
71-36-3	1 - Butanol	
<b>Odpornost na tekoča kemična sredstva</b>		EN 6530
7664-93-9	Žveplova kislina H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	
1310-73-2	Kavstična soda NaOH 10%	
95-47-6	o-ksilen	
71-36-3	1 - Butanol	
<b>Razelektritev</b>		EN 1149-3

Ravni lastnosti temeljijo na rezultatih laboratorijskih preizkušanj in se lahko nekoliko razlikujejo od dejanskih pogojev, ki so prisotni na delovnem mestu. Priporočljivo je opraviti predhodni preizkus, s katerim se preveri dejansko ustreznost za želeno uporabo. Zaščitne lastnosti se nanašajo na novo osebno varovalno opremo, v dobrem stanju in nikoli čiščeno.



	<b>REZULTAT</b>	<b>RAZRED</b>
	Brez penetracije	opravljeno
	$L_{jmn, 82/90} \leq 30\%$ , $L_{s,8/10} \leq 15\%$	opravljeno
	73 N	2
	> 100; < 150	2
	26 N	1
	38 N	1
	6 N	1
	> 15.000; < 40.000	4
	9.3	opravljeno
	0.0%	3
	0.0%	3
	0.0%	0
	0.0%	0
	97.2%	3
	95.4%	3
	0.0%	NC
	0.0%	NC
	$\leq 2.5 \times 10^9 \Omega$	opravljeno

# Κωδ. 487065 Μοντ. TRIKEM

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΔΕΛΤΙΟ



Διαβάστε προσεκτικά αυτό το πληροφοριακό δελτίο πριν από τη χρήση.

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν χρησιμεύουν για να βοηθήσουν και να κατευθύνουν τον χρήστη στην επιλογή και χρήση του Μ.Α.Π. (Μέσου Ατομικής Προστασίας). Καμία ευθύνη δεν θα αναλάβει ο κατασκευαστής και ο διανομέας σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης του Μ.Α.Π. Το παρόν πληροφοριακό δελτίο θα πρέπει να διατηρηθεί για όλη τη διάρκεια χρήσης του Μ.Α.Π.

## ΣΗΜΑΝΣΗ

1 - Μοντέλο της φόρμας:  
Κωδ. 487065 - μοντ. TRIKEM

2 - Κατασκευαστής:



Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6  
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

3 - Η σήμανση CE υποδηλώνει ότι η φόρμα είναι μέσο ατομικής προστασίας σύμφωνη με τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας (EE) 2016/425 και έχει πιστοποιηθεί από τον κοινοποιημένο οργανισμό: **Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia, n° 0624**. Ο κατασκευαστής υπόκειται επίσης στον έλεγχο εγγύησης EK του τελικού προϊόντος από τον κοινοποιημένο οργανισμό **Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Italia, n° 0624**.

4 - Τα εικονογράμματα στην ετικέτα υποδεικνύουν:



Προστασία από χημικούς παράγοντες και ειδικότερα:



**EN 13034:2005 + A1:2009**

Τύπος 6 - Περιορισμένη προστασία από υγρούς χημικούς παράγοντες (πιτσιλιές).



**EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010**

Τύπος 5 - Προστασία από στερεά σωματίδια διασπαρμένα στον αέρα.



**EN 1149-5:2018**

Ενδύματα με αντιστατικά χαρακτηριστικά για την απαγωγή ηλεκτροστατικών φορτίων.

5 - Μετρήσεις σώματος σε cm.

Ελέγξτε τις μετρήσεις σας για να επιλέξετε σωστά το μέγεθος.

6 - Σημασία των συμβόλων συντήρησης:



Όχι πλύσιμο με νερό



Όχι λεύκανση



Μην το στεγνώνετε με ταμπουρο



Όχι σιδέρωμα

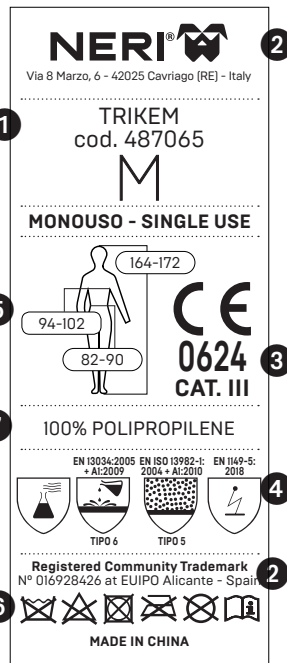


Όχι στεγνό καθάρισμα

Η φόρμα πρέπει να αντικατασταθεί στο τέλος της χρήσης του ως "μιας χρήσης" και ως εκ τούτου δεν μπορεί να υποβληθεί σε εργασίες συντήρησης.

7 - Η φόρμα είναι κατασκευασμένο από 100% πολυπροπυλένιο.

**ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ ΤΗΣ ΦΟΡΜΑΣ TRIKEM** (βλέπε επόμενο πίνακα)



## ΠΕΔΙΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗΣ

Προστασία του χρήστη από άμεση επαφή με χημικούς παράγοντες λόγω πιθανής έκθεσης σε μικρές πιτσιλιές, στερεά σωματίδια διασκορπισμένα στον αέρα, για τα οποία δεν απαιτείται πλήρες φράγμα κατά της διείσδυσης υγρών.

Η φόρμα έχει ιδιότητες διασποράς, επιτρέποντας τη διασπορά των ηλεκτροστατικών φορτίων που συσσωρεύονται από τον χρήστη.

## ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η φόρμα είναι σε καλή κατάσταση: δηλαδή χωρίς τρύπες, σχισμές, περικοπές, ρωγμές κλπ... Σε περίπτωση που δεν τηρούνται αυτές οι συνθήκες, αντικαταστήστε τη φόρμα αμέσως.

Μην χρησιμοποιείτε τη φόρμα σε επαφή με χημικά προϊόντα για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από αυτό που αναφέρεται στον πίνακα των επιδόσεων.

Σε συνθήκες υψηλής θερμότητας, αξιολογήστε το ενδεχόμενο θερμικής καταπόνησης.

Μπορείτε να μειώσετε ή να εξαλείψετε την θερμική καταπόνηση χρησιμοποιώντας εσώρουχα και κατάλληλες συσκευές εξαερισμού. Μόνο ο χρήστης μπορεί να καθορίσει το σωστό συνδυασμό προστατευτικών φορμών και αξεσουάρ (γάντια, μπότες, Μ.Α.Π. για τις αναπνευστικές οδούς).

Αποφύγετε τη χρήση του Μ.Α.Π. κοντά σε κινούμενα όργανα όπου θα μπορούσε να πιαστεί.

Κατά το βγάλισμο και το χειρισμό των χρησιμοποιημένων φορμών, προσέξτε να αποφύγετε την επαφή με τα μολυσμένα μέρη.

## ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ

Η φόρμα πρέπει να φυλάσσεται στην αρχική της συσκευασία, σε καθαρό και στεγνό μέρος μακριά από πηγές θερμότητας, όζοντος και από το άμεσο ηλιακό φως. Εάν η αποθήκευση γίνεται όπως υποδεικνύεται, η φόρμα διατηρεί τα χαρακτηριστικά της για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Επαφίεται στο χρήστη ο οπτικός έλεγχος της ακεραιότητας της φόρμας πριν από τη χρήση.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Η απαγωγή των ηλεκτροστατικών φορτίων πραγματοποιείται μέσω της κεφαλής και του σώματος του χρήστη.

Κατά συνέπεια, συνιστάται ο χρήστης να φορά κατάλληλα αντιστατικά υποδήματα (σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 20345:2011) και να διασφαλίζει ότι το δάπεδο ή η επιφάνεια διέλευσης δεν είναι μονωμένο.

Αν δεν είναι δυνατόν να τεθεί η φόρμα σε επαφή με το δέρμα του χρήστη, θα πρέπει αυτή να γειωθεί με κατάλληλα συστήματα (π.χ. καλώδιο αγωγού).

Τα ενδύματα με αντιστατικές ιδιότητες δεν πρέπει να φοριούνται σε ατμόσφαιρες εμπλουτισμένες με οξυγόνο χωρίς την έγκριση του Υπευθύνου Ασφάλειας.

Η φόρμα δεν πρέπει ποτέ να αφαιρείται όταν ο χρήστης είναι ακόμα στην επικίνδυνη περιοχή εργασίας. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής με χημικά ή εύφλεκτα υγρά, η φόρμα πρέπει να βγαίνει κατά τέτοιο τρόπο ώστε οι ουσίες να μην έρχονται σε επαφή με το δέρμα και αυτή να αντικαθίσταται αργότερα. Τα χαρακτηριστικά ασφαλείας που υποδεικνύονται τηρούνται μόνο εάν το Μ.Α.Π. είναι επαρκούς μεγέθους, φοριέται κανονικά και στερεώνεται και σε άριστη κατάσταση.

## ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Η μεταχειρισμένη φόρμα μπορεί να μολυνθεί από χημικά προϊόντα. Να την διαθέτετε σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.

Η πιθανή παρουσία αλλεργιογόνων ουσιών μέχρι στιγμής δεν είναι γνωστή στον κατασκευαστή.

Παρακαλείσθε να αναφέρετε τυχόν περιπτώσεις υπερευαισθησίας ή αλλεργικής αντίδρασης.

Το παρόν Μ.Α.Π., παρουσία ελαττωμάτων κατασκευής, θα αντικατασταθεί.

Για περαιτέρω πληροφορίες, απευθυνθείτε:



## ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ ΤΗΣ ΦΟΡΜΑΣ TRIKEM

ΔΟΚΙΜΗ		ΜΕΘΟΔΟΣ
<b>ΠΛΗΡΕΣ ΕΝΔΥΜΑ</b>		
Δοκιμή σε σπρέι		EN 13034
Αντοχή στη διείδυση αεροζόλ		EN ISO 13982-2
Αντοχή των ραφών		EN ISO 13935-2
<b>ΥΛΙΚΟ</b>		
Αντοχή στην τριβή		EN 530 μέθοδος 2
Αντοχή στο σκίσιμο		EN ISO 9073-4
Αντοχή εφελκυσμού		EN ISO 13934-1
Αντοχή στη διάτρηση		EN 863
Αντοχή στην κάμψη		EN ISO 7854 μέθοδος B
Τιμή pH		EN ISO 3071
<b>Αντοχή στη διείδυση υγρών χημικών παραγόντων</b>		EN 6530
7664-93-9	Θειικό οξύ H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	
1310-73-2	Καυστική Σόδα NaOH 10%	
95-47-6	ο-ξυλόλιο	
71-36-3	1 - Βουτανόλη	
<b>Απωθητική δράση στους υγρούς χημικούς παράγοντες.</b>		EN 6530
7664-93-9	Θειικό οξύ H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	
1310-73-2	Καυστική Σόδα NaOH 10%	
95-47-6	ο-ξυλόλιο	
71-36-3	1 - Βουτανόλη	
<b>Εξασθένηση φορτίου</b>		EN 1149-3

Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται στα αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών και ενδέχεται να διαφέρουν από τις πραγματικές συνθήκες στον χώρο εργασίας. Συνιστάται να κάνετε μια προκαταρκτική δοκιμή για να επαληθεύσετε την πραγματική καταλληλότητα για την επιθυμητή χρήση. Τα προστατευτικά χαρακτηριστικά αναφέρονται στο καινούργιο Μ.Α.Π., σε καλή κατάσταση και που δεν έχει υποβληθεί ποτέ σε επεξεργασίες καθαρισμού.

	<b>ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ</b>	<b>ΚΛΑΣΗ</b>
	Χωρίς διείσδυση	ΕΠΙΤΥΧΗΣ
	$L_{jmn, 82/90} \leq 30\%$ , $L_{s,8/10} \leq 15\%$	ΕΠΙΤΥΧΗΣ
	73 N	2
	> 100; < 150	2
	26 N	1
	38 N	1
	6 N	1
	> 15.000; < 40.000	4
	9.3	ΕΠΙΤΥΧΗΣ
	0.0%	3
	0.0%	3
	0.0%	0
	0.0%	0
	97.2%	3
	95.4%	3
	0.0%	NC
	0.0%	NC
	$\leq 2.5 \times 10^9 \Omega$	ΕΠΙΤΥΧΗΣ

# Kod 487065 mod. TRIKEM

## ULOTKA INFORMACYJNA



Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą ulotką informacyjną. Informacje zawarte w niniejszej ulotce mają na celu pomóc użytkownikowi w doborze i stosowaniu ŚOI. W przypadku nieprawidłowego stosowania ŚOI producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności. Niniejszą ulotkę informacyjną należy przechowywać przez cały okres użytkowania ŚOI.

## OZNAKOWANIE

1 - Model kombinezonu:  
**Kod 487065 - mod. TRIKEM**

2 - Producent:



Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6  
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

3 - Oznakowanie CE oznacza, że kombinezon jest środkiem ochrony indywidualnej zgodnym z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zawartymi w Rozporządzeniu (UE) nr 2016/425 i został certyfikowany przez jednostkę notyfikowaną: **Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Włochy, nr 0624**. Producent podlega również kontroli gwarancyjnej CE produktu gotowego przez jednostkę notyfikowaną **Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), Włochy, nr 0624**.

4 - Zamieszczone na etykiecie piktogramy oznaczają:



Ochrona przed czynnikami chemicznymi,  
a w szczególności:



**EN 13034:2005 + A1:2009**

Typ 6 – ograniczona ochrona przed ciekłymi czynnikami chemicznymi (rozpryski).



**EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010**

Typ 5 – ochrona przed działaniem stałych cząstek unoszących się w powietrzu.



**EN 1149-5:2018**

Odzież posiadająca właściwości antystatyczne do rozpraszania ładunku elektrostatycznego.

5 - Wymiary ciała w cm.  
Sprawdzić swoje wymiary, aby wybrać prawidłowy rozmiar.

6 - Znaczenie symboli odnoszących się do konserwacji:



Nie prać w wodzie.



Nie chlorować.



Nie suszyć w suszarce bębnowej



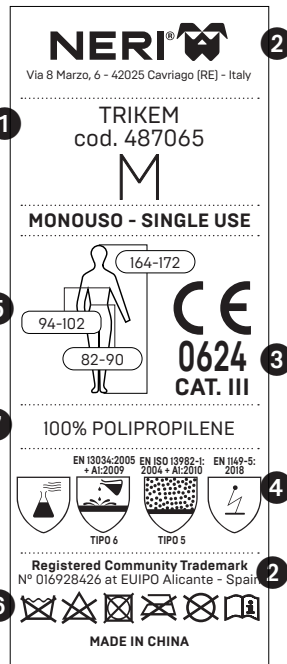
Nie prasować.



Nie prać na sucho.

Kombinezon należy wymienić po zakończeniu jego użytkowania. Jest to produkt jednorazowy i nie może być poddawany czynnościom konserwacji.

7 - Kombinezon został wykonany z polipropylenu 100%.



## PARAMETRY UŻYTKOWE KOMBINEZONU TRIKEM (patrz poniższa tabela)

### ZAKRES STOSOWANIA

Ochrona użytkownika przed bezpośrednim kontaktem z czynnikami chemicznymi w wyniku potencjalnego narażenia na małe rozpryski, unoszące się w powietrzu cząstki stałe, dla których nie jest wymagana całkowita bariera chroniąca przed przenikaniem cieczy.

Kombinezon ma właściwości rozpraszające, rozprasza ładunki elektrostatyczne zgromadzone przez użytkownika.

### UŻYTKOWANIE

Przed użyciem należy sprawdzić, czy kombinezon jest w dobrym stanie, nie są widoczne dziury, rozerwania, przecięcia, pęknięcia itp. W przeciwnym przypadku kombinezon niezwłocznie wymienić.

Nie używać kombinezonu w zetknięciu ze środkami chemicznymi przez czas dłuższy, niż podany w tabeli właściwości użytkowych.

W warunkach wysokiej temperatury, ocenić możliwość wystąpienia stresu cieplnego.

Stres cieplny można zmniejszyć lub wyeliminować poprzez stosowanie odpowiedniej bielizny i urządzeń wentylacyjnych. Wyłącznie użytkownik może określić prawidłową kombinację kombinezonów ochronnych i akcesoriów (rękawice, buty, środki ochrony dróg oddechowych).

Nie używać ŚOI w pobliżu części w ruchu, w które mogłyby zostać wciągnięte.

Podczas zdejmowania i postępowania ze użytymi kombinezonami należy uważać, aby nie zetknąć się z zanieczyszczonymi częściami.

### PRZECHOWYWANIE

Kombinezon należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w czystym i suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła, ozonu i bezpośredniego światła słonecznego. Jeżeli kombinezon przechowywany jest zgodnie ze wskazówkami, zachowuje swoje właściwości przez długi czas.

Przed użyciem kombinezonu użytkownik zobowiązany jest sprawdzić jego stan.

### POUCZENIE

Odprowadzanie ładunków elektrostatycznych odbywa się za pośrednictwem kombinezonu oraz ciała użytkownika. Dlatego użytkownik powinien nosić odpowiednie obuwie antystatyczne (zgodnie z EN ISO 20345:2011) i upewnić się, że podłoga lub powierzchnia podłogi nie jest izolowana.

Jeżeli nie ma możliwości zetknięcia kombinezonu ze skórą użytkownika, należy uziemić go za pomocą odpowiednich systemów (np. kabla przewodzącego).

Odzież o właściwościach antystatycznych nie powinna być noszona bez zgody kierownika ds. bezpieczeństwa w atmosferze wzbogaconej w tlen.

Nigdy nie należy zdejmować kombinezonu, gdy użytkownik nadal znajduje się w niebezpiecznej strefie roboczej. W przypadku przypadkowego kontaktu z płynami chemicznymi lub łatwopalnymi kombinezon należy zdjąć w taki sposób, aby substancje nie miały kontaktu ze skórą, a następnie wymienić.

Wskazane cechy bezpieczeństwa są przestrzegane tylko wtedy, gdy ŚOI jest odpowiedniej wielkości, jest prawidłowo noszony i zapięty oraz nieuszkodzony.

### UWAGI

Zużyty kombinezon może być zanieczyszczony środkami chemicznymi. Utylizować zgodnie z obowiązującymi miejscowymi przepisami.

Ewentualna obecność substancji alergennych nie jest jak dotąd znana producentowi.

Należy zgłaszać ewentualne stwierdzone przypadki nadwrażliwości lub reakcji alergicznej.

W przypadku stwierdzenia wad fabrycznych w przedmiotowym ŚOI należy go wymienić.

Aby uzyskać więcej informacji, zwrócić się do:



# WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWE KOMBINEZONU TRIKEM

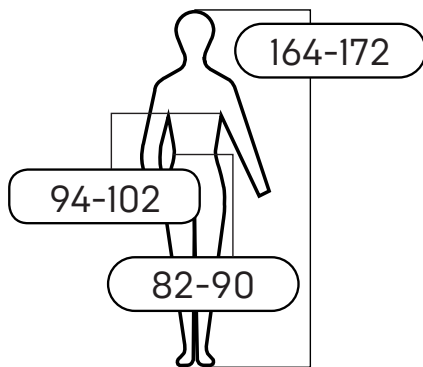
TEST		METODA
<b>UBRANIE PEŁNE</b>		
Test natrysku		EN 13034
Odporność na przeciekanie aerozoli		EN ISO 13982-2
Wytrzymałość szwów		EN ISO 13935-2
<b>MATERIAŁ</b>		
Odporność na ścieranie		EN 530 metoda 2
Wytrzymałość na rozdzieranie		EN ISO 9073-4
Wytrzymałość na rozciąganie		EN ISO 13934-1
Odporność na przebicie		EN 863
Wytrzymałość na zginanie		EN ISO 7854 metoda B
Wartość pH		EN ISO 3071
<b>Odporność na przesiąkanie płynnych czynników chemicznych</b>		EN 6530
7664-93-9	Kwas siarkowy H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	
1310-73-2	Soda kaustyczna NaOH 10%	
95-47-6	o-Ksilen	
71-36-3	1 - Butanol	
<b>Odporności na płynne czynniki chemiczne</b>		EN 6530
7664-93-9	Kwas siarkowy H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	
1310-73-2	Soda kaustyczna NaOH 10%	
95-47-6	o-Ksilen	
71-36-3	1 - Butanol	
<b>Zanik ładunku</b>		EN 1149-3

Właściwości użytkowe opierają się na wynikach badań laboratoryjnych i mogą różnić się od rzeczywistych warunków w miejscu pracy. Zaleca się przeprowadzenie badania wstępnego w celu sprawdzenia rzeczywistej przydatności do wybranego zastosowania. Właściwości ochronne odnoszą się do SOI nowego, w dobrym stanie i nigdy niepoddanego zabiegom czyszczącym.



	<b>WYNIK</b>	<b>KLASA</b>
	Brak penetracji	pozytywny
	$L_{jmn, 82/90} \leq 30\%$ , $L_{s, 8/10} \leq 15\%$	pozytywny
	73 N	2
	> 100; < 150	2
	26 N	1
	38 N	1
	6 N	1
	> 15.000; < 40.000	4
	9.3	pozytywny
	0,0%	3
	0,0%	3
	0,0%	0
	0,0%	0
	97.2%	3
	95.4%	3
	0.0%	NZ
	0.0%	NZ
	$\leq 2.5 \times 10^9 \Omega$	pozytywny

Controllate le vostre misure e scegliete la taglia giusta.  
 Check your measurements and choose the right size.  
 Contrôlez vos mesures et choisissez la bonne taille  
 Compruebe sus medidas y escoja la talla correcta  
 Überprüfen sie ihre maßnahmen und wählen sie die richtige größe  
 Verifique as suas medidas e escolha o número correcto  
 Prekontrolirajte vaše mjere i izaberite točan konfekcijski broj  
 Preverite vaše mere in izberite pravo velikost  
 Ελεγξτε τα μετρα θαδ και επιλεξτε το δωδο μεγαθος  
 Sprawdzić swoje wymiary i dobrać właściwy rozmiar



<b>Taglia Size</b>	<b>Circonf. torace Chest size</b>	<b>Giro vita Waist size</b>	<b>Altezza Height</b>
S	86-94	74-82	156-164
M	94-102	82-90	164-172
L	102-110	90-98	172-180
XL	110-118	98-106	180-188
XXL	118-129	106-117	188-196
XXXL	129-141	117-129	196-204

**TRI  
KEM**

The logo consists of the text "TRI" stacked above "KEM" in a bold, black, sans-serif font. A stylized orange flame or drop shape is positioned above the letter "M" in "KEM".



**NERI**<sup>®</sup> 

**Registered Community Trademark**

N° 016928426 at EUIPO - Alicante - Spain

[www.nerispa.com](http://www.nerispa.com)

[sales@nerispa.com](mailto:sales@nerispa.com)

Neri Spa a Socio Unico · via 8 Marzo n. 6  
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) · Italy